




Tourisme en bref

Les marchés cibles de la CCT et de ses partenaires



Points saillants

En octobre 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers cibles de la CCT a reculé de 0,7 % par rapport au même mois en 2010. Par ailleurs, les gains observés dans les marchés émergents ou en transition de la CCT (+4,8 %) ont été ternis par la baisse du nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux (-4,0 %).

La France (+3,4 %) et l'Australie (+3,1 %) suivent toujours leur tendance à la hausse, respectivement pour un 17^e et un 7^e mois consécutif. De leur côté, l'Allemagne (-11,7 %) et le Royaume-Uni (-6,7 %) poursuivent leur trajectoire vers le bas entamée l'été dernier.

La Chine continue sur sa lancée, affichant pour un septième mois consécutif une hausse à deux chiffres du nombre de voyages d'une nuit ou plus (+29,1 %). Il en va de même pour le Mexique, qui suit toujours une courbe ascendante avec une augmentation à deux chiffres pour un troisième mois consécutif (+15,8 %).

De janvier à octobre 2011, on remarque une hausse de 0,3 % du nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers cibles de la CCT. Les résultats élevés de la Chine (+24,0 %), du Brésil (+9,5 %), du Mexique (+8,5 %), de l'Inde (+6,9 %), de l'Australie (+5,7 %) et de la France (+5,5 %) ont été considérablement atténués par les pertes observées au Japon (-11,8 %), en Corée du Sud (-8,3 %), en Allemagne (-5,8 %) et au Royaume-Uni (-5,4 %).

Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Oct. 2011	Variation (%) Oct. 2011/2010	Janv. - oct. 2011	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	449 528	-5,0	5 876 060	-4,7
Avion	280 997	-2,2	3 040 092	2,1
Autres	97 612	5,0	1 312 989	1,2
Total — États-Unis	828 137	-2,9	10 229 141	-2,0
Marchés principaux				
Royaume-Uni	50 204	-6,7	607 683	-5,4
France	35 239	3,4	414 798	5,5
Allemagne	23 250	-11,7	291 286	-5,8
Australie	13 930	3,1	212 165	5,7
Total — Marchés principaux	122 623	-4,0 %	1 525 932	-1,3 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	24 773	-9,3	188 357	-11,8
Corée du Sud	10 416	-13,2	133 951	-8,3
Mexique	6 975	15,8	116 121	8,5
Brésil**	7 430	10,6	75 324	9,5
Chine	21 426	29,1	213 204	24,0
Inde**	8 838	17,6	121 753	6,9
Total — Marchés émergents ou en transition	79 858	4,8 %	848 710	3,4 %
Marchés cibles étrangers	202 481	-0,7 %	2 374 642	0,3 %
Autres pays	123 679	3,0 %	1 558 541	2,3 %
Autres pays que les États-Unis	326 160	0,7 %	3 933 183	1,1 %
Total des pays	1 154 297	-1,9 %	14 162 324	-1,2 %

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

** L'Inde et le Brésil ont été ajoutés aux marchés cibles étrangers de la CCT.

Voyages internationaux

- Le Canada a accueilli environ 1,154 million de voyageurs internationaux en octobre 2011, soit un total plus bas (-1,9 %) qu'en octobre 2010. De janvier à octobre, les voyages au Canada ont accusé une baisse modeste de 1,2 %, totalisant 14,2 millions de voyages d'une nuit ou plus.
- En octobre 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux de la CCT (Royaume-Uni, France, Allemagne et Australie) a reculé de 4,0 %, se fixant à 122 623 voyages d'une nuit ou plus. Avec ce résultat, le nombre total de voyages d'une nuit ou plus de l'année 2011 à ce jour s'établit à 1 525 932, ce qui représente une baisse de 1,3 % par rapport à la même période l'année dernière.
- Toujours en octobre 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT (Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde) a augmenté de 4,8 %, atteignant 79 858 voyages. Au cours des 10 premiers mois de 2011, ces marchés ont connu une hausse de 3,4 % par rapport à 2010, avec un total de 848 710 voyages.

États-Unis

- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a diminué de 2,9 % en octobre 2011, l'augmentation de 5,0 % des voyages effectués par d'autres moyens de transport ayant été contrebalancée par une chute de 5,0 % des voyages en voiture et de 2,2 % des voyages en avion.
- De janvier à octobre, le nombre total de voyages en provenance des États-Unis a subi une baisse de 2,0 %, descendant à 10,2 millions de voyages d'une nuit ou plus. Cela dit, le nombre de voyages en avion a fait un bond de 2,1 % comparativement à la même période l'an dernier.
- En octobre 2011, la majorité des voyageurs des États-Unis séjournant une nuit ou plus au Canada sont entrés au pays en passant par l'Ontario (419 308 entrées au pays). Les deuxième et troisième rangs reviennent à la Colombie-Britannique (139 893 entrées) et au Québec (125 779 entrées).

Marchés principaux

- En octobre 2011, la France (+3,4 %) et l'Australie (+3,1 %) ont maintenu leur tendance à la hausse, respectivement pour un 17^e et un 7^e mois consécutif. De leur côté, l'Allemagne (-11,7 %) et le Royaume-Uni (-6,7 %) ont poursuivi leur trajectoire vers le bas entamée l'été dernier.
- De janvier à octobre, le nombre total de voyages en provenance des marchés principaux de la CCT a légèrement fléchi (-1,3 %). Les gains observés en Australie (+5,7 %) et en France (+5,5 %) n'ont guère compensé les pertes essuyées en Allemagne (-5,8 %) et au Royaume-Uni (-5,4 %).

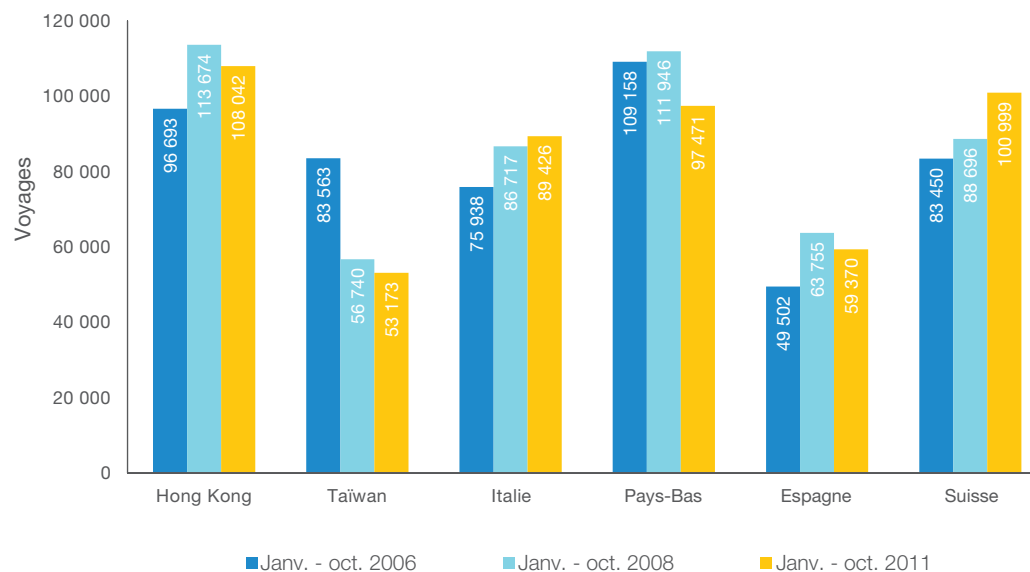
Marchés émergents ou en transition

- En octobre 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a augmenté de 4,8 %, ce qui est principalement attribuable aux hausses observées dans les marchés émergents (Chine, Inde et Brésil).
- La Chine a continué sur sa lancée, affichant pour un septième mois consécutif une hausse à deux chiffres de son nombre de voyages d'une nuit ou plus (+29,1 %). Il en va de même pour le Mexique, qui suit toujours une courbe ascendante avec une augmentation à deux chiffres pour un troisième mois consécutif (+15,8 %).
- Par contre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance du Japon et de la Corée du Sud a recommencé à diminuer en octobre 2011, chacun de ces pays accusant une baisse respective de 9,3 % et 13,2 % comparativement à l'année précédente.
- De janvier à octobre 2011, la Chine a dominé tous les marchés cibles de la CCT, avec une hausse de 24 % par rapport à la même période en 2010. Le Brésil (+9,5 %) et le Mexique (+8,5 %) suivent aux deuxième et troisième rangs.

Observation des marchés

- En octobre 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de Taïwan a connu une hausse de 18 % comparativement à octobre 2010, tandis que l'Italie a subi une baisse de 6,7 %. On note aussi une augmentation à deux chiffres (+12,3 %) pour l'Espagne ainsi qu'une hausse de 8,3 % pour la Suisse.
- De janvier à octobre 2011, Taïwan a connu la hausse la plus importante (+9,4 %) parmi les marchés secondaires choisis. Pour sa part, l'Italie est le marché qui a le plus régressé (-3,5 %) par rapport à l'année précédente.
- Si l'on compare les résultats des 10 premiers mois de 2011 à ceux de la même période cinq ans plus tôt, soit en 2006, c'est à la Suisse que revient la hausse la plus marquée du nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada (+21,0 %), marché suivi de l'Espagne (+19,9 %), de l'Italie (+17,8 %) et de Hong Kong (+11,7 %).

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Oct. 2011	Variation (%) Oct. 2011/2010	Janv. - oct. 2011	Variation (%) Cumul annuel
Italie	6 785	-6,7	89 426	-3,5
Pays-Bas	6 909	0,3	97 471	-3,4
Espagne	3 628	12,3	59 370	-1,5
Suisse	7 763	8,3	100 999	4,8
Hong Kong	7 515	-3,1	108 042	8,4
Taïwan	5 031	18,0	53 173	9,4

Faits saillants des caractéristiques des voyages (T2-2011)

Dépenses des visiteurs en voyage nuit ou plus

	Voyages (en milliers)	Variation T2 2011/2010 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T2 2011/2010 (%)	Durée moyenne du voyage	Variation T2 2011/2010 (%)	Dépenses moyennes par voyage	Variation T2 2011/2010 (%)	Dépenses moyennes par nuit	Variation T2 2011/2010 (%)
États-Unis										
États-Unis – Voyages d’agrément										
Voiture	1610,6	-3,7 %	612,3	-4,2 %	3,8	-3,2 %	380	-0,5 %	100	2,7 %
Avion	559,9	3,8 %	383,5	-1,8 %	5,4	0,0 %	685	-5,4 %	127	-5,4 %
Autres	396,5	7,5 %	167,4	10,7 %	2,9	-4,3 %	422	2,9 %	148	7,5 %
Total – États-Unis Agrément	2567,0	-0,5 %	1 163	-1,5 %	4,0	-2,3 %	453	-1,0 %	113	1,4 %
Total – États-Unis RCVM	526,0	8,7 %	468	8,4 %	3,5	-2,0 %	889	-0,2 %	256	1,8 %
Total – États-Unis	3093,0	0,9 %	1 631	1,2 %	3,9	-2,4 %	527	0,2 %	135	2,7 %
Principaux marchés d’outre-mer										
Marchés principaux										
Royaume-Uni	183,0	-2,6 %	239,8	0,0 %	12,4	-3,6 %	1 311	2,7 %	105	6,5 %
France	96,1	3,2 %	114,3	0,8 %	15,4	-3,0 %	1 325	8,8 %	77	0,7 %
Allemagne	83,9	-5,0 %	127,6	-0,6 %	16,2	3,4 %	1 520	4,5 %	94	1,2 %
Australie	67,0	4,9 %	112,6	12,6 %	11,6	7,8 %	1 681	7,4 %	145	-0,3 %
Total – Marchés principaux	430,0	-0,7 %	594,4	2,2 %	13,7	-0,6 %	1 382	3,0 %	101	3,6 %
Marchés émergents ou en transition										
Japon	37,0	-30,2 %	59,7	-26,6 %	12,2	-12,4 %	1 491	-2,9 %	132	20,0 %
Corée du Sud	40,1	-8,0 %	65,1	-0,6 %	23,2	1,3 %	1 624	8,0 %	70	6,7 %
Mexique	36,7	16,9 %	45,2	26,5 %	21,5	5,5 %	1 233	8,2 %	57	2,6 %
Brésil	18,9	6,8 %	31,5	0,5 %	15,7	-4,3 %	1 719	-2,9 %	106	-1,7 %
Chine	52,8	11,2 %	69,4	18,5 %	27,9	-9,2 %	1 634	32,5 %	45	11,7 %
Inde	53,2	5,6 %	48,9	10,8 %	23,3	4,4 %	920	5,0 %	39	0,6 %
Total – Marchés émergents ou en transition	238,7	-2,0 %	319,9	1,0 %	22,0	2,1 %	1 340	3,1 %	61	1,0 %
Total – Principaux marchés d’outre-mer	668,7	-1,2 %	914,3	1,8 %	25,5	0,3 %	1 367	3,0 %	54	2,7 %

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Dépenses des visiteurs en voyage nuit ou plus

- Durant le deuxième trimestre de 2011, les dépenses totales des voyageurs en provenance des États-Unis ont légèrement augmenté (1,2 %) pour porter le total à 1,631 million de dollars, ce qui s'explique en grande partie par la hausse de 8,4 % des dépenses générées par les RCVM en provenance de ce pays, cette hausse ayant largement compensé la baisse de 1,5 % observée dans les dépenses des visiteurs des États-Unis effectuant un voyage d'agrément d'une nuit ou plus. Si les dépenses moyennes par voyage en provenance des États-Unis sont demeurées à peu près les mêmes (+0,2 %), il n'en reste pas moins que les dépenses moyennes par nuit ont fait un bond de 2,7 % pour s'élever à 135 \$.
- Toujours pendant le deuxième trimestre de 2011, les dépenses au cours de voyages d'une nuit ou plus en provenance de l'Australie ont augmenté (+12,6 %), tandis que celles pour le reste des marchés principaux ont à peine varié : baisse de 0,6 % pour l'Allemagne; hausse de 0,8 % pour la France; résultat inchangé pour le Royaume-Uni. Chaque voyageur australien a dépensé en moyenne 1 681 \$ pendant son séjour d'une nuit ou plus, ce qui place l'Australie au premier rang des marchés principaux de la CCT pour ce qui est des dépenses moyennes par voyage.
- D'avril à juin 2011, le Mexique a affiché le gain le plus important (+26,5 %) sur le plan des dépenses lors d'un voyage d'une nuit ou plus, pour un total de 45,2 millions de dollars. Les deuxième et troisième rangs sont revenus à la Chine (+18,5 %) et à l'Inde (+10,8 %). Bien que ses dépenses moyennes aient chuté à 1 719 \$ par visiteur séjournant une nuit ou plus à destination (baisse de 2,9 % par rapport au deuxième trimestre de 2010), le Brésil a tout de même obtenu le résultat le plus élevé sur le plan des dépenses moyennes par voyage parmi les marchés émergents ou en transition de la CCT.

Examen de la concurrence

- De janvier à septembre 2011, le nombre total de voyages internationaux au Canada a accusé une baisse de 1 %, tandis que le nombre de voyages aux États-Unis a grimpé de 5 %. Du côté de l'Australie, on ne remarque aucun changement comparativement à la même période l'année dernière.
- Toujours de janvier à septembre 2011, les États-Unis ont surclassé le Canada au chapitre du nombre de voyages en provenance de l'Australie et de la France, pays pour lesquels ils ont noté une hausse à deux chiffres (19 % et 15 %). Au Canada, l'augmentation pour chacun de ces deux marchés s'est chiffrée à 6 %.
- Le Canada et l'Australie ont connu une hausse de 6 % du nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de l'Inde, surpassant ainsi les États-Unis (hausse de 2 %).
- Le Canada a également pris une longueur d'avance sur les États-Unis quant au nombre de voyages en provenance du Mexique, réalisant un gain de 8 % par rapport à l'année dernière.
- Si le Canada et l'Australie ont noté d'importants gains sur le plan du nombre de voyages en provenance de la Chine (de 24 % et 19 %, respectivement), ils se sont tout de même classés derrière les États-Unis, concurrent qui fait état d'une formidable augmentation de 37 %.
- Le Canada et l'Australie ont connu des résultats à la baisse pour l'Allemagne et le Royaume-Uni. Pour leur part, les États-Unis ont enregistré des gains pour ces deux marchés (de 6 % et 1 %, respectivement).
- Les États-Unis ont constaté une hausse de 4 % du nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de la Corée du Sud, tandis que l'Australie et le Canada ont connu des baisses de 8 % chacun.
- Les États-Unis ont profité d'une augmentation notable de 28 % du nombre de visiteurs en provenance du Brésil, surclassant à la fois le Canada (+9 %) et l'Australie (+7 %).

Voyages internationaux, Septembre 2011 (en milliers)

De :	Vers :					
	Canada		États-Unis		Australie	
		Variation % 2011/2010		Variation % 2011/2010		Variation % 2011/2010
Total — International	12 993	-1	47 370	5	4 184	0
États-Unis	9 386	-2	329	-5
Canada	...		16 614	6	82	-5
Marchés principaux						
Royaume-Uni	558	-5	2 891	1	406	-4
France	380	6	1 168	15	65	-6
Allemagne	268	-5	1 380	6	107	-4
Australie	198	6	790	19
Marchés émergents ou en transition						
Japon	164	-12	2 437	-5	243	-19
Corée du Sud	124	-8	877	4	144	-8
Mexique ¹	109	8	9 793	1
Brésil	68	9	1 073	28	20	7
Chine	192	24	851	37	406	19
Inde	113	6	542	2	107	6
Total — Marchés cibles	11 558	-2	38 417	5	1 908	-2

...Sans objet ou données non disponibles.

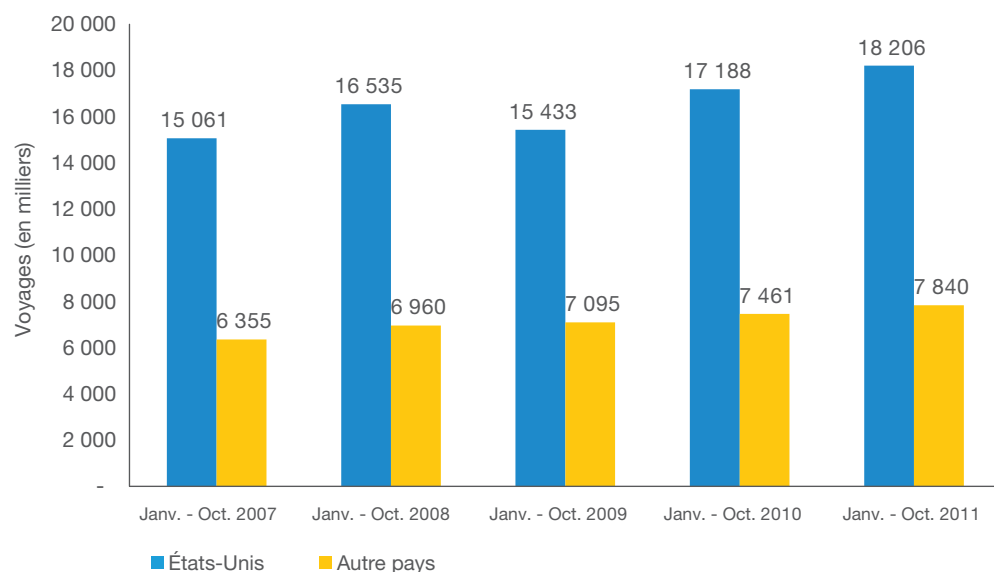
¹ Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées intérieures.

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia, ITA, et Office of Travel and Tourism Industries (États-Unis).

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En octobre 2011, on a observé une légère hausse du nombre de voyages à l'étranger des Canadiens (+1,8 %), pour un total de 2,2 millions de voyages d'une nuit ou plus. De janvier à octobre 2011, les Canadiens ont fait 26 millions de voyages à l'étranger, ce qui représente un bond de 5,7 %.
- En octobre 2011, le nombre de voyageurs canadiens aux États-Unis a connu une hausse de 2,9 %, atteignant un total de 1,6 million de voyageurs ayant séjourné une nuit ou plus à destination. Au cours des 10 premiers mois de 2011, environ 18 millions de Canadiens ont fait un voyage d'une nuit ou plus aux États-Unis.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par les Canadiens dans un pays étranger (exception faite des États-Unis) a diminué de 1,2 % en octobre; néanmoins, on remarque une augmentation de 5,1 % depuis le début de l'année.
- En octobre 2011, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (734 906 entrées au pays), province suivie de la Colombie-Britannique (309 644 entrées) et du Québec (254 336 entrées).
- De janvier à octobre 2011, la plupart des Canadiens sont revenus d'un voyage dans une destination étrangère (exception faite des États-Unis) en passant par les points d'entrée de l'Ontario (3,8 millions), suivis de ceux du Québec (1,9 million), de la Colombie-Britannique (1,1 million) et de l'Alberta (0,7 million).

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Oct. 2011	Variation % Oct. 2011/2010	Janv. - oct. 2011	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 590 573	2,9	18 205 567	5,9
Autres pays	589 215	-1,2	7 840 412	5,1
Total – Voyages en provenance du Canada	2 179 788	1,8	26 045 979	5,7

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : Après une légère augmentation le mois dernier, l'indice de confiance des consommateurs a pris la direction opposée, perdant 3,3 points pour se fixer à 71,8 (2002 = 100) en octobre. Il s'agit là du cinquième recul dans les six derniers mois et du niveau le plus bas depuis mai 2009.
- **États-Unis** : Après avoir montré des signes d'amélioration en septembre, l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board a régressé en octobre. Il plafonne maintenant à 39,8 (1985 = 100), alors qu'il atteignait 46,4 en septembre.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En octobre 2011, on a observé une légère hausse de 0,9 % du taux d'occupation national, qui a atteint 64,1 %, comparativement à 63,3 % en octobre 2010. C'est dans les Territoires du Nord-Ouest que l'on note l'augmentation la plus marquée (+16,6 %) et en Colombie-Britannique que l'on observe la baisse la plus importante (-2,8 %).
- De janvier à octobre, le taux d'occupation national s'est légèrement accru (+0,9 %), passant ainsi à 62,9 %.
- En octobre, le tarif quotidien moyen a augmenté de 0,7 %, s'élevant à 126,28 \$, comparativement à 125,45 \$ en octobre 2010.
- Dans les 10 premiers mois de 2011, la moyenne du revenu par chambre disponible est restée relativement inchangée, avec une hausse de 0,5 % pour un total de 80,28 \$. Les Territoires du Nord-Ouest, Terre-Neuve-et-Labrador, le Québec, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique ont obtenu des taux supérieurs à la moyenne nationale.

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Oct. 2011	Variation* 2011/2010	Janv.-oct. 2011	Variation * Cumul annuel
Alberta ¹	66,6	5,2	63,0	3,8
Colombie-Britannique	55,6	-2,8	62,3	-0,6
Saskatchewan	73,5	-1,5	69,1	-0,9
Manitoba	69,4	1,4	67,6	1,4
Ontario	67,0	1,1	62,5	0,5
Québec	67,1	1,4	64,3	1,9
Nouveau-Brunswick	57,1	-1,8	57,0	-0,9
Nouvelle-Écosse	63,8	-0,9	62,4	-0,8
Terre-Neuve-et-Labrador	73,1	0,8	70,0	0,1
Île-du-Prince-Édouard	44,8	1,6	53,1	3,2
Territoires du Nord-Ouest	72,5	16,6	68,9	8,6
Yukon	65,1	1,6	75,1	0,9
Canada	64,1	0,9	62,9	0,9

Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 216,449 chambres (sans pondération).

* Points de pourcentage

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de nonresponsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter au www.pkfcanada.com.

CCT – Recherche sur les marchés
et évaluation